

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 19. října 2010

podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES o odpovídající ochraně osobních údajů v Andorrském knížectví

(oznámeno pod číslem K(2010) 7084)

(Text s významem pro EHP)

(2010/625/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů ⁽¹⁾, a zejména na čl. 25 odst. 6 uvedené směrnice,

po konzultaci s evropským inspektorem ochrany údajů,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu se směrnicí 95/46/ES jsou členské státy povinny zajistit, aby k předávání osobních údajů do třetí země docházelo, pouze pokud dotyčná třetí země zajišťuje odpovídající úroveň ochrany a pokud jsou předáním údajů dodržovány právní předpisy členských států provádějící ostatní ustanovení směrnice.
- (2) Komise může dospět k závěru, že třetí země zajišťuje odpovídající úroveň ochrany. Takové země mohou členské státy předávat osobní údaje, aniž by byly nutné dodatečné záruky.
- (3) V souladu se směrnicí 95/46/ES má být úroveň ochrany údajů hodnocena s ohledem na všechny okolnosti související s předáním nebo předáváním údajů, a to se zvláštěm zřetelem na celou řadu podmínek týkajících se předávání a uvedených v článku 25 této směrnice.
- (4) S ohledem na rozdíly v přístupu třetích zemí k ochraně údajů by mělo být dbáno na to, aby hodnocení odpovídající úrovně této ochrany a uplatňování všech rozhodnutí na základě čl. 25 odst. 6 směrnice 95/46/ES nebyla

svévolně nebo neodůvodněně diskriminační vůči třetím zemím, kde jsou obdobné podmínky, nebo mezi nimi, a aby nevytvářela skrytou překážku obchodu s ohledem na stávající mezinárodní závazky Evropské unie.

- (5) Andorra je stát se systémem parlamentního spoluknížectví, přičemž funkce spoluknížat zastávají prezident Francouzské republiky a španělský arcibiskup ze Seo de Urgel.

- (6) Právo na soukromí je zakotveno v článku 14 Ústavy Andorrského knížectví (Constitució del Principat d'Andorra) schválené všeobecným referendem ze dne 14. března 1993.

- (7) Právní předpisy upravující ochranu osobních údajů v Andorrském knížectví jsou ve velké míře založené na normách stanovených směrnicí 95/46/ES a jsou stanoveny v zákoně č. 15/2003 ze dne 18. prosince o ochraně osobních údajů (Llei qualificada de protecció de dades personals, LQPDP). Tyto právní předpisy na ochranu údajů jsou dále doplněny nařízením ze dne 1. července 2004, které zřizuje veřejný rejstřík souborů osobních údajů, a nařízením ze dne 9. června 2010, které schvaluje předpisy andorrské agentury pro ochranu údajů. Druhý dokument upřesňuje mnoho otázek, které si pracovní skupina, zřízená podle čl. 29 směrnice 95/46/ES, kladla ve svém stanovisku ze dne 1. prosince 2009 ⁽²⁾ ohledně ochrany jednotlivců, pokud jde o zpracování osobních údajů.

- (8) Ustanovení ohledně ochrany údajů jsou rovněž obsažena v celé řadě právních nástrojů upravujících různá odvětví, jako jsou předpisy ve finančním sektoru, ve zdravotnictví a předpisy týkající se veřejných rejstříků.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

⁽²⁾ Stanovisko 7/2009 ze dne 1. prosince 2009, dostupné na http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/docs/wpdocs/2009/wp166_en.pdf

- (9) Andorra ratifikovala Úmluvu Rady Evropy o ochraně osob se zřetelem na automatizované zpracování osobních dat ze dne 28. ledna 1981, dodatkový protokol k Úmluvě o ochraně osob se zřetelem na automatizované zpracování osobních údajů, o orgánech dozoru a toku údajů přes hranice ze dne 8. listopadu 2001, dále Úmluvu o ochraně lidských práv a základních svobod Rady Evropy ze dne 4. listopadu 1950 (v Andorrském knížectví vstoupila v platnost 22. ledna 1996) a Pakt o občanských a politických právech ze dne 16. prosince 1966 (v Andorrském knížectví platný od 19. července 2006).
- (10) Právní normy pro ochranu osobních údajů platné v Andorrském knížectví upravují všechny základní zásady nezbytné pro zajištění odpovídající úrovně práv fyzických osob a zároveň stanoví výjimky a omezení pro ochranu důležitých veřejných zájmů. Používání těchto právních norem pro ochranu osobních údajů je zaručeno prostřednictvím správních a soudních opravných prostředků a nezávislého dohledu, který provádí orgán dozoru (andorrská agentura pro ochranu údajů), jenž je pověřený vyšetřovacími pravomocemi a pravomocemi zasáhnout a jednat zcela nezávisle.
- (11) Andorrské orgány pro ochranu osobních údajů poskytly vysvětlení a záruky ohledně způsobu výkladu andorrského práva a poskytly záruky ohledně provádění andorrských předpisů na ochranu údajů v souladu s takovým výkladem. Toto rozhodnutí přihlíží k uvedeným vysvětlením a zárukám, a je jimi proto podmíněno.
- (12) Andorra je proto třeba považovat za zemi zajišťující odpovídající úroveň ochrany osobních údajů podle směrnice 95/46/ES.
- (13) V zájmu průhlednosti a aby příslušné orgány v členských státech zajistily ochranu fyzických osob v souvislosti se zpracováním jejich osobních údajů, je nezbytné uvést výjimečné okolnosti, za nichž může být odůvodněno pozastavení určitých toků údajů, bez ohledu na zjištění odpovídající úrovně ochrany.
- (14) Pracovní skupina pro ochranu fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů, zřízená podle článku 29 směrnice 95/46/ES, předložila kladné stanovisko k úrovni ochrany osobních údajů, k němuž bylo přihlédnuto při přípravě tohoto rozhodnutí⁽¹⁾. V uvedeném kladném stanovisku pracovní skupina podpořila andorrské orgány v probíhajícím procesu přijímání dalších ustanovení, která rozšíří uplatňování andorrských právních předpisů na automatizovaná individuální rozhodnutí, jelikož tento prvek není v současnosti výslovně uznán andorrským zákonem o ochraně osobních údajů.

- (15) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 31 odst. 1 směrnice 95/46/ES,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pro účely čl. 25 odst. 2 směrnice 95/46/ES se Andorra považuje za zemi poskytující odpovídající úroveň ochrany osobních údajů předávaných z Evropské unie.

Článek 2

Toto rozhodnutí se vztahuje na odpovídající úroveň ochrany zajišťovanou v Andorrském knížectví s cílem splnit požadavky čl. 25 odst. 1 směrnice 95/46/ES a nedotýká se ostatních podmínek nebo omezení provádějících ostatní ustanovení zmíněné směrnice, které se vztahují na zpracování osobních údajů v členských státech.

Článek 3

1. Aniž jsou dotčeny pravomoci příslušných orgánů členských států přijímat opatření, která zajišťují, aby byly dodržovány vnitrostátní předpisy přijaté na základě jiných ustanovení než článku 25 směrnice 95/46/ES, mohou tyto orgány vykonávat své stávající pravomoci, aby pozastavily předávání údajů příjemci v Andorrském knížectví s cílem chránit fyzické osoby v souvislosti se zpracováním jejich osobních údajů v těchto případech:

- a) pokud příslušný orgán Andorry zjistí, že příjemce nedodrжуje normy uplatňované v oblasti ochrany, nebo
- b) pokud je velmi pravděpodobné, že nebyly dodržovány normy týkající se ochrany; pokud se lze důvodně domnívat, že příslušný orgán Andorry včas nepřijal nebo nepřijme odpovídající opatření nezbytná pro vyřešení sporné věci; pokud by pokračování v předávání údajů vyvolalo bezprostřední riziko vzniku vážné újmy subjektům údajů a pokud příslušné orgány členského státu za daných okolností přiměřeně usilují o informování strany odpovědné za zpracování údajů usazené v Andorrském knížectví a poskytly jí příležitost zaujmout stanovisko.

2. Pozastavení předávání údajů skončí, jakmile je zajištěno dodržování norem ochrany a jakmile je o této skutečnosti informován příslušný orgán členského státu.

Článek 4

1. Členské státy neprodleně uvědomí Komisi o přijetí opatření podle článku 3.

2. Členské státy a Komise se rovněž vzájemně informují o případech, kdy opatření přijatá subjekty pověřenými, zajištěním dodržování norem ochrany v Andorrském knížectví, nejsou dostatečná.

⁽¹⁾ Stanovisko 7/2009 ze dne 1. prosince 2009, dostupné na http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/docs/wpdocs/2009/wp166_en.pdf

3. Pokud informace shromážděné podle článku 3 a podle odstavců 1 a 2 tohoto článku prokážou, že kterýkoli subjekt pověřený zajištěním dodržování norem ochrany v Andorrském knížectví, neplní účinně svou úlohu, uvědomí o tom Komise příslušný orgán Andorrského knížectví a bude-li třeba, předloží návrh opatření postupem podle čl. 31 odst. 2 směrnice 95/46/ES s cílem zrušit toto rozhodnutí, pozastavit je nebo omezit jeho oblast působnosti.

Článek 5

Komise sleduje provádění tohoto rozhodnutí a jakékoli předmětné poznatky sdělí výboru zřízenému podle článku 31 směrnice 95/46/ES, včetně jakýchkoliv důkazů, které by mohly mít vliv na hodnocení prováděné podle článku 1 tohoto rozhodnutí, zda je úroveň ochrany v Andorrském knížectví odpovídající ve smyslu článku 25 směrnice 95/46/ES, a jakýchkoliv důkazů, že se toto rozhodnutí provádí diskriminačním způsobem.

Článek 6

Členské státy přijmou veškerá opatření, která jsou nezbytná pro dosažení souladu s tímto rozhodnutím, do 1. ledna 2011.

Článek 7

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 19. října 2010.

Za Komisi
Viviane REDING
místopředsedkyně